## Serving Language Learners in TUSD

ADE Monitoring Preparation: Compliance and Best Practices

### **ILA Presentation**

July 25, 2022
Language Acquisition Department
Curriculum & Instruction Division



## **Agenda**

- Overview
- State and Federal Law
- The Big Picture
  - Identification
    - Enrollment Form
    - HLS-Home Language Survey
  - Assessment
  - Placement
    - Parent Notification Form
    - TUSD Models that reflect the state LDA Model
  - Reassessment/Reclassification

Use the Note Catcher to document key compliance items

### **State and Federal Law**



 Definition of an EL student- Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Section 3201(5)

### English learner

(20) English learner The term "English learner", when used with respect to an individual, means an individual — (A) who is aged 3 through 21 (B) who is enrolled or preparing to enroll in an elementary school or secondary school; (C) (i) who was not born in the United States or whose native language is a language other than English; (ii) (I) who is a Native American or Alaska Native, or a native resident of the outlying areas; and (II) who comes from an environment where a language other than English has had a significant impact on the individual's level of English language proficiency; or (iii) who is migratory, whose native language is a language other than English, and who comes from an environment where a language other than English is dominant; and (D) whose difficulties in speaking, reading, writing, or understanding the English language may be sufficient to deny the individual— (i) the ability to meet the challenging State academic standards; (ii) the ability to successfully achieve in classrooms where the language of instruction is English; or (iii) the opportunity to participate fully in society.

## **The Big Picture**



Identification

- Enrollment Form
- Home Language Survey (HLS)

As a result of state and federal law, the following procedures are in place.

Assessment

- AZELLA
- FLOSEM (during remote learning only)

#### **Placement**

#### Placed in a designated classroom

- Structured English Immersion (SEI)
- Low Incidence English Learner (LIEL)
- Two-Way Dual Language Program (TWDL)

• Newcomer Program (At secondary only)

Reassessment Reclassification  Reassessed every Spring with AZELLA until they reclassify as English proficient

### Identification

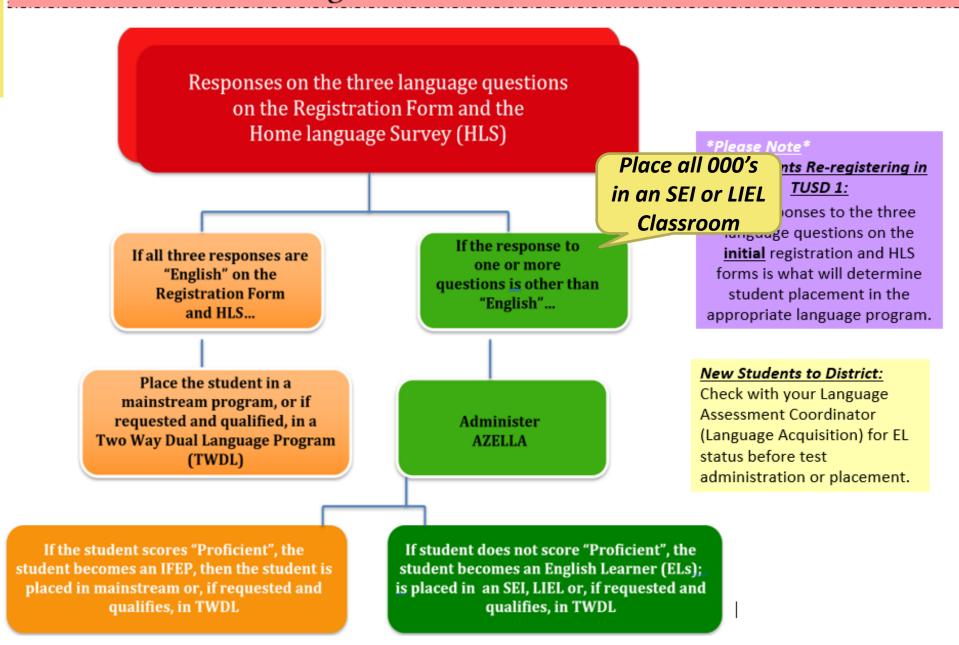


- Two Forms must be completed which contain 3 language questions:
  - Enrollment Form
  - Home Language Survey (HLS)

The <u>Initial Forms</u> must be in CUM as a hard copy in a designated folder.

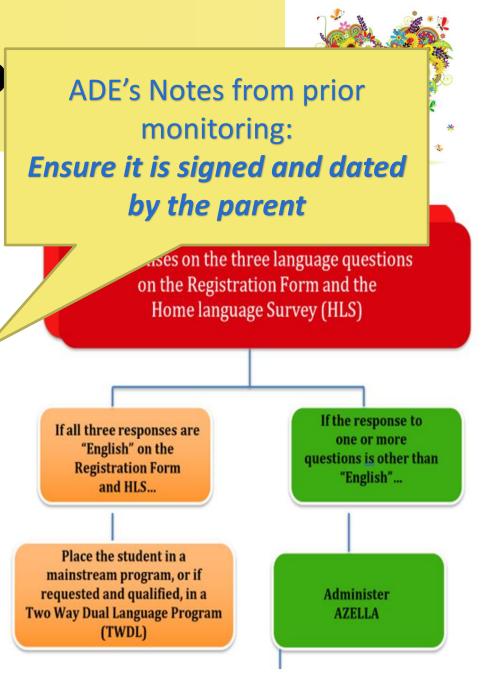
If any of the three language questions is other than English the student becomes a PHLOTE student (Primary or Home Language Other Than English)

### Program Placement Flow Chart



### **Identification of PHLO**

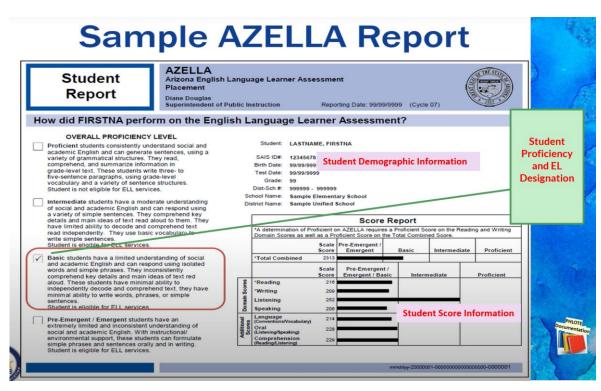
- Begins with the 3 language questions on the enrollment/registration form
- is required by law to be completed in paper form for all initial enrollees. The **original must be in CUM** in a designated PHLOTE folder.
- The 3 questions on the enrollment form must match the answers on the HLS



### **Assessment**



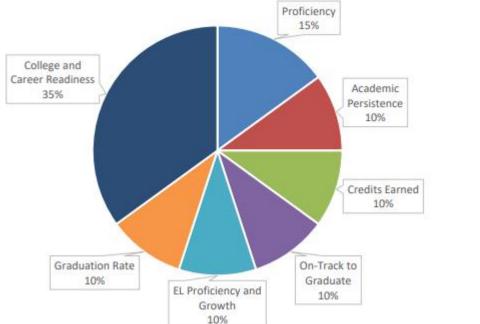
- All initial PHLOTE students are assessed with AZELLA to determine language proficiency
- AZELLA results must be placed in CUM
- AZELLA is aligned to the AzELP standards
- Results are used for growth and proficiency points toward state letter grade





### School's Letter Grade

- The progress of English Language Learners is calculated into each school's letter grade.
- A total of 10 points focuses on English Language Learners (ELLs)
  - 5 points student growth as compared to the state
  - 5 points f



### **Placement**



- ALL ELs must be placed in a SEI/LIEL or \*TWDL program model
- The designated teacher providing SEI/ELD services must have an SEI endorsement or a BE/ESL endorsement
- For students who began at the start of the school year, a
   Parent Notification and Consent PNC Form must be
   completed within 30 days of placement in a program. If a child
   enters after the start of the school year a PNC must be
   completed within two weeks of enrollment. It must be signed
   by the parent and placed in the CUM. If you are unable to get the
   parent signature, three attempts must be documented on the form.

<sup>\*</sup>The student must qualify for the TWDL program and an approved waiver must be in place

## Language Program Models in TUSD



## For all ELLs at the Elementary Level

- SEI or SEI-B (2-hour model)-Structured English Immersion
- LIEL (Pull-Out)-Low Incidence English Learner model
- TWDL-Two-Way Dual Language program (qualifying waiver needed)

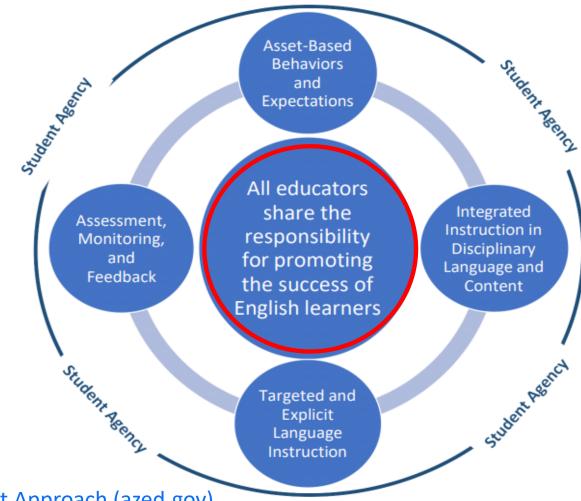
## For all ELLs at the Secondary Level

- SEI- (2-hour model)-Structured English Immersion
- Newcomer Model (4-hour)-(Only for new arrivals)
- LIEL-Pull-Out-Low Incidence English Learner model
- TWDL-Two-Way Dual Language program (qualifying waiver needed)

# All Models must reflect the State LDA Model



**ARIZONA'S LANGUAGE DEVELOPMENT APPROACH** (The state's framework)





Arizona's Language Development Approach (azed.gov)

## **Two-Hour SEI Model**

Principle	Characteristics
Principle One: Asset-Based	Articulating a clear vision for student success that includes high expectations for EL student achievement and social-emotional development
Principle Two: Integrated Instruction	Requiring that grade-level/content area teachers provide language support that is connected to content instruction within the integrated setting
Principle Three: Targeted Instruction	Certifying that master schedules include 120 minutes per day/600 minutes per week (elementary) or 100 minutes per day/500 minutes per week (secondary) of targeted ELD time in an SEI classroom
Principle Four: Assessment/Feedback	Ensuring that all teachers have access to a variety of different types of data about their EL students' progress and performance

### **Elementary Only**

## **Pull-Out Model**

Principle	Characteristics
Principle One: Asset-Based	Articulating a clear vision for student success that includes high expectations for EL student achievement and social-emotional development
Principle Two: Integrated Instruction	Requiring that grade-level/content area teachers provide at least 60 minutes per day/300 minutes per week (elementary) or 50 minutes per day/250 minutes per week (secondary) of language instruction within the integrated setting
Principle Three: Targeted Instruction	Certifying that master schedules include 60 minutes per day/300 minutes per week (elementary) or 50 minutes per day/250 minutes per week (secondary) of pull-out targeted ELD time for all EL students that is provided by an ELD Specialist
Principle Four: Assessment/Feedback	Ensuring that all teachers have access to a variety of different types of data about their EL students' progress and performance



## **TWDL Program Model**





### TUCSON UNIFIED

### PATHWAY FOR TWO-WAY DUAL LANGUAGE PROGRAMS (TWDL)









#### 6 YEARS

Kinder 90/10
1st Grade 90/10
2nd Grade 80/20
3rd Grade 70/30
4th Grade 60/40
5th Grade 50/50
Content areas
designated in one language

or another



Two courses in Spanish minimum

Spanish
Language Arts
BILITERACY
Core content

Spanish
Language Arts
Core content
classes in Spanish

#### 4 YEARS

Completion of Advanced Placement courses

Possibility of: Spanish for Special Purposes.

Third Language

Concurrent University credit.



### **At Secondary Only**

### **Newcomer Model**

Principle	Characteristics
Principle One: Asset-Based	Ensuring that the classroom and school environments celebrate multiculturalism and multilingualism
Principle Two: Integrated Instruction	Requiring that grade-level/content area teachers provide at least 120 minutes per day/600 minutes per week (elementary) or 100 minutes per day/250 minutes per week (secondary) of language instruction within the integrated setting
Principle Three: Targeted Instruction	Requiring that ELD Specialists provide at least 120 minutes per day/600 minutes per week (elementary) or 100 minutes per day/250 minutes per week (secondary) of language instruction within the targeted setting
Principle Four: Assessment/Feedback	Ensuring that all teachers have access to a variety of different types of data about their EL students' progress and performance



### **Asset Based Instruction**





- Find ways to tap into student's background knowledge and value 1<sup>st</sup> language by encouraging its use. What are some ways you have done this?
- Use S.P.A.R.K.S- 1) Student-centered dialogic learning, 2) Positive learning communities in the classroom, 3) Academic & Ethnic identity via curriculum, 4) Rigor through critical thinking skills, 5) Knowledge co-creation approaches, and 6) Social Justice approaches and projects.
- Avoid Harmful language:

I don't want them here. My teachers won't like them. They run around here like they are in a refugee camp. We don't have space for them. They are too old.

Find ways to welcome your newcomers. What are some ways you have welcome newcomers to your school?

### **Student Voices**



Video Clip

Student Clips from Refugee Symposium(1).mp4



### A Comprehensive Approach to ELD

Integrated
Instruction in
Disciplinary
Language and
Content

Targeted and
Explicit
Language
Instruction

These are dependent upon each other

#### **Targeted ELD**

Explicit English Language Development Protected time for ELs only

**Integrated ELD** 

Sheltered Content Instruction Integrated group

Teachers use the AzELP Standards as the focal standards in ways that build *into and from content instruction.* 

All teachers with ELs in their classrooms build language acquisition through shared strategies and supports.

#### **Targeted and Explicit ELD Instruction:**

- Focuses on how language functions within different content areas.
- Includes language use across the domains (speaking, listening, reading, and writing).
- Supports ELs to develop the discourse practices they need to engage with rigorous, grade level disciplinary content.

All English Learners, as determined by AZELLA test scores, in high incidence EL classrooms will receive two-hours (60 minutes in a LIEL model) of daily Targeted ELD using the *Arizona English Language Proficiency Standards*.

All educators (including content teachers):

- Share the responsibility for integrating language development with content learning.
- Immerse students in a language-rich environment and interactive, discussion-based learning tasks.
- Support deep, grade-level learning through abundant academic reading, writing, and discussion.

All English Learners in the integrated grouping will receive daily Sheltered Instruction throughout the day (60 minutes in a LIEL model) using the SIOP model and adhere to the corresponding *Arizona State Content Standards* and the *Arizona English Language Proficiency Standards*.

### Assessing Monitoring and Feedback





### Ongoing:

 Test and use data from AZELLA and ELD Benchmark assessments to inform instruction

Note both language and content is being assessed.

## ADE's Implied Non-Negotiables during instruction



- <u>Targeted</u> and explicit English language development ELD at the appropriate level of language proficiency is for ELs only.
- Targeted and Integrated ELD instruction is aligned to AZELP standards
- ELs have <u>access</u> and opportunity everyday <u>to grade-level content</u> <u>alongside native English-speaking peers</u>.
- English Learners are <u>not to be segregated</u> for the majority of their day

### **AZ ELP Standards (2019)**



• Can be found at: <a href="English Language Proficiency Standards">English Language Proficiency Standards</a> | Arizona Department of Education (azed.gov)

 They are also available in TUSD's ELD curriculum maps: <u>T.U.S.D. Curriculum Development - English Language Development</u> (<u>sharepoint.com</u>)

 TWDL programs will be evident during AELD and can be found at: <u>T.U.S.D. Curriculum Development - TWDL (sharepoint.com)</u>

look for to ensure correct are being used.... Begin with EL correct coded AzELP sta

### ple (New 2019 Standards)

EL.2-3.S1.PE/E-1-4 Recount a variety of texts using details.



No more roman numerals

Non-E

.aards) II-LS-1:L1-7- The student will demonstrate

communications by responding to academic discussions by sharing

understanding of oral

one's own view on facts,

ideas, and/or events using

academic vocabulary

### Sample SEI/ELD Curriculum Map

TUCSON UNIFIED

### 2021-2022 ELD Curriculum Unit Map, Grade 1, Quarter 1, Unit 1, My Family

Reading Focus	Unifying Concept		Unit 1		
Part 1: Informational	Family and Culture		My Family		
Part 2: Literature					
Writing Focus					
Project: Informative/Explanatory					
Enduring Understandings:		<b>Essential Questions:</b>	ns:		
A family consists of members who participate i	n activities that	Big Question: What makes a family?			
represent their family culture.		Part 1: How are familie			
		Part 2: What brings far	milies together?		
Standards					
Targeted AZ ELP Standards1:				AZ ELA	
EL.1.S1.PE/E-I-1 I-1 ask and answer questions s	uch as who, what, when	e, why, when, and how a	bout key details in a text that	1.RL.1	
support the main idea.				1.RI.1	
EL.1.S2.PE/E-I-1 Determine the meaning of less frequently occurring words and phrases and general academic and content-					
specific vocabulary, and some common idiomatic expressions.					
EL.1.S10.PE/E-I-1 Using grade-appropriate singular and plural nouns.					
EL.S10.PE/E-I-2 Using grade-appropriate common and proper nouns with appropriate determiners (e.g., articles and					
demonstratives).					
EL.1.S10.PE/E-I-3 Using possessives with grade-appropriate nouns. (e.g., That is Mary's backpack.).					
Supporting AZ ELP Standards <sup>2</sup> :					
EL.1.RF.1.a Distinguish between phonemes in the initial, medial, and final positions of words, phrases, and sentences.					
EL.1.RF.1.b Articulate the 44 phonemes accurately.					
EL.1.RF.1.d Distinguish between initial, medial, and final spoken sounds to produce words.					
EL.1.RF.2.c Track written words with one-to-one correlation.					
EL.1.RF.2.e Distinguish between letters, words, sentences, and paragraphs.					
EL.1.S1.PE/E-I-3 Sequence a series of events using transitions.					
EL.1.S3.PE/E-I-4 Produce writing with appropriate organization on a variety of topics, experiences, or events.					
EL.1.S6.PE/E-I-3 Follow the rules for discussion.					
EL.1.S8.PE/E-I-1 Orally and/or in writing identify relevant reasons an author or speaker gives to support the points.					
EL.1.S8.PE/E-I-2 Ask and answer yes-no, either-or, and wh- questions in order to clarify what an author or speaker says.				1.5L.3	

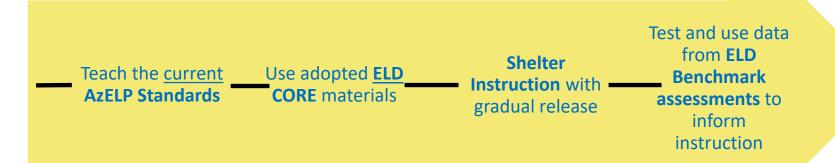
## Stay the course during instruction...





## Road for ELD/SEI teachers to follow ...





**ELD CORE** materials (Cengage REACH, VISIONS and EDGE) are aligned to state AzELP and Core Standards for ELA)

Teachers are teaching Listening Speaking Reading and Writing and working to ensure content is meaningful

## Reassessment until Reclassification



- EL's are assessed annually (in the Spring) with AZELLA until the reclassify as English proficient
- They must pass all domains of AZELLA to reclassify.
- Ongoing documentation of AZELLA scores must be placed in CUM
- Once a student reclassifies a Notification of Reclassification letter will be issued by LAD-A copy goes to the parent and the other is placed in CUM

## 2yr REVIEW FORM



The <u>year following reclassification</u> a **2yr Review form** is to be completed by the classroom teacher in year 1 and 2 **to monitor student progress.** 

- LAD distributes this pre-populated form to the site principal
- Interventions are documented on the form and the form is revised by the teacher as needed and placed in the CUM
- Principal submits an affidavit to LAD when the process is completed

### Parent Withdrawal from

ADE's comments from last monitoring... They named two schools who had a large number of withdrawals

- Must be initiated by the parent
- Principal must follow the district protocol (see managed in folder)
- Regional must be copied on request
- LAD will then issue the Parent Request for Student
  Withdrawal from an English Learner Program form for parent
  signature
- Send completed withdrawal form to LAD and place original in CUM
- The parent can request the program again at anytime
- The school must offer the program to the parent of a withdrawn student anytime there is a change in program

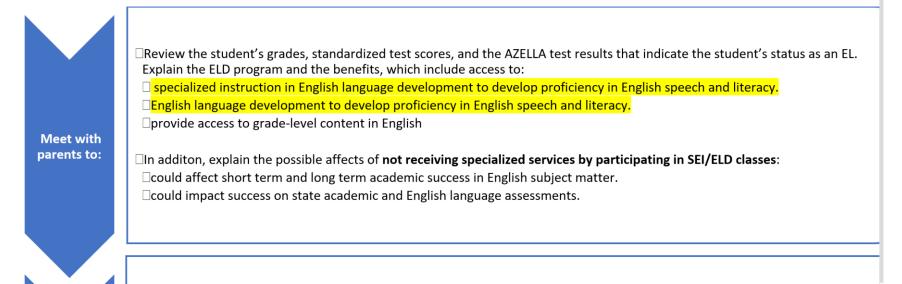
### **Excerpt of Withdrawal Protocol**



TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT
LANGUAGE ACQUISITION DEPARTMENT (LAD)

## Protocol for K-5 Principals to Follow when Parents are Requesting a Withdrawal from EL services

Parent requests a withdrawal from EL services. (As per ADE, a parent withdrawal must be initiated by the parent/s a
not the school. A parent withdrawal should never be used to lower EL numbers or to avoid placement with a particular
teacher.)



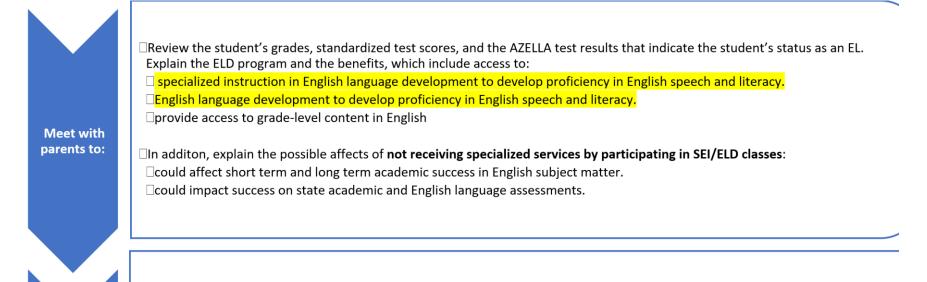
### **Excerpt of Withdrawal Protocol**



TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT LANGUAGE ACQUISITION DEPARTMENT (LAD)

### Protocol for 6-12 Principals to Follow when Parents are Requesting a Withdrawal from EL services

Parent requests a withdrawal from EL services. (As per ADE, a parent withdrawal must be initiated by the parent/s and not the school. A parent withdrawal should never be used to lower EL numbers or to avoid placement with a particular teacher.)



# ADE MONITORING AND EVALUATING



School Year 22-23

- ADE will notify TUSD by September of 2022
- A cross section of about 20 schools will be select for paper and program monitoring
- LAD will notify each school and support these schools as they prepare for the monitoring
- Hybrid monitoring may occur where lesson plans, schedules and other documentation is submitted in the FALL
- Then, in the Spring ADE will visit classrooms to ensure program implementation

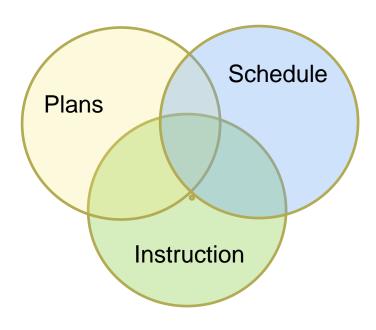
### **Expectations**



- Paper documentation in CUMs is up to date
- Evidence of designated model in:
  - The daily schedule and posted objectives
  - Student work
  - Instruction
  - Classroom environment

## All Three Must be Congruent...





## Best Practices for Language Learners





## **Best Practices for ELL's**



ELL's

Remember

SIOP

SIOP COMPONENT	KEY QUESTION WHEN				
	PLANNING				
LESSON PREPARATION	How am I going to plan a lesson with both content and language objectives in mind?				
BUILDING BACKGROUND	What can I do to build my students' background so the content and language are more accessible?				
COMPREHENSIBLE INPUT	How can I make the <i>language</i> , the content, and the concepts clearer to the students?				
STRATEGIES	What do my students need in terms of strategies & scaffolding to own the content and language of the lesson?				
INTERACTION	How can I use student-student interaction as a means of working with the lesson's content and language?				
PRACTICE/APPLICATION	How can I maximize the opportunities students have to interact with the content and language of the lesson?				
LESSON DELIVERY	How am I going to engage my students and keep them focused on the key content and language?				
REVIEW/EVALUATION	When and how will we assess learning and address strengths and challenges with the content and language?				

## District Resources & Tools



- District Adopted Materials for English Language Development (LSRW)
- Cengage:
  - REACH-K-5
  - Visions-6-12
  - Edge- 9-12
- Imagine Learning- for selected Elementary schools and all ELLs at grades 4<sup>th</sup> & 5<sup>th</sup>
- Rosetta Stone- For Pre-emergent, emergent and basic ELLs at grades 6-12
- Ongoing Professional development on all aspects of TUSD's Language Programs

### District Level Monitoring



- Paper compliance monitoring
- School visits and follow-up on professional development
- Walkthroughs at targeted schools (a cross section of programs)
  - This is a full day Walkthrough using a monitoring Rubric
  - We began last Spring

## **Monitoring Report Rubric**

TUCSON UNIFIED

SCHOOL:

TOTAL SCORE

CATEGORIES:

LAD RECOMMENDATIONS: PRINCIPAL'S FOLLOW UP:

### Language Acquisition Department 2021-22 ALP MONITORING REPORT PRINCIPAL:

MONITORS:				DATE:					
·				RUBRIC					
Classroom Environment	Student work is visible rich and represents stud background and experi Seating arrangement encourages collaborativinteraction.	dents' ences.	The environment is decidedly welcoming, attractive, and conducive to student learning.		The environment is sparse but supports learning.		The environment hinders or significantly detracts from learning.		
Lesson Focus	The appropriate standa performance objectives/indicators as posted and congruent to lesson. Lesson plans c with the TUSD-approve model for the class designation and cultura relevant practices	re o the omply red	The lesson includes clearly stated objective/s, which is/are appropriately challenging and congruent to the lesson. Lesson plans comply with the identified program model (DL, LIEL, SEI, or Mainstream).		The lesson includes poorly stated objective/s, which is/are somewhat challenging and somewhat congruent to the lesson. Lesson plans partially comply with the identified program model (DL, LIEL, SEI, or Mainstream).		lesson inv degree of does not o	tives are not stated, the olves an inappropriate rigor, and/or the lesse comply with the program model.	
Language Use	Language use is delibe consistent and gramma correct. Teacher langu comprehensible and ba 50/50 with student lang	atically age is alanced guage.	The teacher's speech is clear, well-paced, grammatically correct and balanced with student speech; in DL class, language use is congruent with the DL Model.		The teacher's speech at times is unclear, grammatically incorrect or poorly balanced with student speech; in DL class, language use is slightly congruent with DL Model.		The teacher's speech is often unclear, grammatically incorrec or overwhelms student speech; in DL class, language use is not congruent with DL Model.		
Instructional Strategies	Differentiated instructi SIOP components, such Building Background a Comprehensible Input, evident. The teacher o checks for understanding	h as and are ften	The teacher demonstrates a strong command of differentiated instruction, SIOP components and ELL instructional strategies. The teacher often checks for understanding.		The teacher demonstrates to some effect a command of differentiated instruction, SIOP components and ELL instructional strategies. The teacher occasionally checks for understanding.		demonstra differentia componer instruction	er does not tate a command of atted instruction, SIOP tts and ELL nal strategies. The bes not check for ding.	
Student Engagement	Active participation ac strategic grouping and interactive lessons lead student engagement	l to full	All or most students are actively and productively engaged in the lesson while observed.		Some students appear to be actively and productively engaged in the lesson while observed.		actively a engaged i observed.		
Assessment Data	Electronic data entry, i applicable, is up to date other appropriate alterr assessments are eviden	e and/or nate	Data entries are largely up to date and show progress for all or nearly all students. And/or other alternative assessments are used to show progress		Data entries are somewhat up to date or indicate many making limited progress. And/or limited alternative assessments are used to show student progress.		Few checks or data entries are recorded, and/or the entries indicate no progress for all or nearly all students. And/or there is no evidence of alternative assessment in use to show progress.		
	Classroom Environment		esson	Language Use		structional Strategies		ident gement	Assessment Data
Classroom 1						,			
Classroom 2									
Classroom 3									
Classroom 4									
Classroom5									
Classroom 6 SUBTOTALS							l		

79-60%:

**Approaches Expectations** 

59-0:%

**Falls Far Below Expectations** 

TOTAL SCORE:

100-80%:

**Meets Program Expectations** 



#### Monitoring Report's Alignment with Danielson Model

	Indicators	Danielson's Domains				
	Student work is visible.	Domain 2: Classroom Environment				
Classroom	Environment is print-rich.	2c Managing Classroom Procedures				
Environment	Seating arrangement encourages interaction.	2e Organizing Physical Space				
	The appropriate standards and	Domain 1: Planning and Preparation 1c Setting Instructional Outcomes 1e Designing Coherent Instruction				
Lesson	performance objectives/indicators are posted and congruent to the lesson. Lesson plans comply with the TUSD-approved model for the class designation.	Domain 2: The Classroom Environment 2b Culture of Learning				
Focus		Domain 3: Instruction 3a Communicating with Students				
		Domain 4: Professional Responsibilities 4f Showing Professionalism				
	Language use is deliberate, consistent and grammatically	Domain 2: The Classroom Environment 2a Creating and Environment of Respect and Rapport				
Language	correct. Teacher language is	Domain 3: Instruction				
Use	comprehensible and balanced	3a Communicating with Students				
	50/50 with student language.	3b Using Questioning and Discussion Techniques 3c Engaging Students in Learning				
		Se Engaging Statems in Beatining				
		Domain 1: Planning and Preparation				
		Demonstrating Knowledge of Content and Pedagogy     Demonstrating Knowledge of Students				
		1e Designing Coherent Instruction				
	Differentiated instruction and					
Instructional	SIOP components, such as Building Background and Comprehensible Input, are	Domain 2: The Classroom Environment 2a Managing Student Behavior				
Strategies	evident. The teacher often	Domain 3: Instruction				
	checks for understanding.	3b Using Questioning and Discussion Techniques 3c Engaging Students in Learning				
		3d Using Assessment in Instruction				
		3e Demonstrating Flexibility and Responsiveness				
		Domain 1: Planning and Preparation				
		1d Demonstrating Knowledge of Resources				
	Active participation activities,	1e Designing Coherent Instruction				
Student Engagement	strategic grouping and interactive lessons lead to full	D				
		Domain 3: Instruction 3b Using Questioning and Discussion Techniques				
	student engagement	3c Engaging Students in Learning				
		3d Using Assessment in Instruction				
Assessment Data		Domain 1: Planning and Preparation				
	Electronic data entry, if applicable, is up to date and/or	1f Designing Student Assessments				
	other appropriate alternate assessments are evident. In an ILLP classroom Attachment B	Domain 3: Instruction 3d Using Assessment in Instruction				
	is observable and aligned to	Domain 4: Professional Responsibilities				
	Attachment A.	4a Reflecting on Teaching 4b Maintaining Accurate Records				
		4f Showing Professionalism				





### Please Look For...

**Your assigned Language Acquisition Coach** 

See Handout in the Folder

## TAKE TIME TO SHARPEN THE SAW



Juliana Urtubey, 2021 CCSSO National Teacher of the Year Tuesday, May 31st, 8:30-9:45 AM Keynote presentation recording

Dr. James Cummins, Professor Emeritus Wednesday, June 1st, 8:30-9:30 AM Keynote presentation recording

### **QUESTIONS?**



# For more support contact your Language Acquisition Specialist

## Have a great school year!!!

#### **Presenters:**

Ben Kowalski- Secondary Language Acquisition Specialist Maritza Mazón- Secondary Language Acquisition Specialist Patricia Sandoval Taylor — Language Acquisition Department Director